



## FRANÇAIS

## Politique et compétitivité industrielle: nombreux dossiers chauds en 2018

Swissmem, l'association de l'industrie des machines, des équipements électriques et des métaux suisse poursuit la lutte pour soutenir la compétitivité de l'industrie et garantir que les revendications de cette dernière soient convenablement respectées. Plusieurs dossiers importants l'occuperont cette année.

L'influence de la politique sur la compétitivité des entreprises n'est plus à démontrer et le moins que l'on puisse dire est que cette année sera cruciale pour notre industrie à bien des égards. Mi-janvier, la collecte des signatures pour l'initiative baptisée « Limite aux frontières » a été lancée par l'UDC et l'ASIN. Il s'agit d'un texte sans compromis qui pourrait menacer tous les accords bilatéraux liés à la libre circulation que notre pays négocie âprement année après année. Swissmem y voit une entrave supplémentaire au recrutement de spécialistes dont notre pays a régulièrement besoin et s'opposera donc à cette initiative, tout comme elle ne soutiendra pas celle dite pour l'autodétermination qui, à ses yeux, écorne la crédibilité de la Suisse face à ses partenaires étrangers.

Swissmem sera également au front en ce qui concerne le nouveau projet de réforme fiscale. Successeur de la RIE III, ce projet nécessite des corrections, selon l'association qui craint que la nouvelle mouture ne permette plus aux entreprises de bénéficier de conditions-cadres fiscales attrayantes et qu'elle occasionne des charges supplémentaires pour les PME. De nombreuses adaptations sont donc demandées comme, par exemple, le renoncement à la taxation des dividendes et à l'augmentation inappropriée des allocations familiales.

La révision de la loi sur le CO<sub>2</sub> promet également des débats animés. Cette révision a pour but de permettre à la Suisse de tenir les engagements qu'elle a pris concernant l'accord climatique de Paris. Swissmem y est naturellement favorable mais demande instamment que soient clarifiés certains points importants. L'association demande notamment que les efforts des entreprises dans le domaine de l'environnement soient reconnus en rappelant que depuis 1990, l'industrie MEM a réduit ses émissions de CO<sub>2</sub> de 50%. Elle demande également que des solutions efficaces concernant la mise en œuvre de cette loi soient trouvées.

L'association s'engagera également sur des dossiers tels que la nouvelle loi sur l'égalité, un projet de révision de l'AVS ou une réflexion sur les améliorations possibles de formation continue en faveur des collaborateurs d'un certain âge. Son engagement politique est donc plus que jamais celui de la compétitivité de notre industrie MEM et des quelques 320'000 emplois qu'elle génère.

## DEUTSCH

## Politik und industrielle Wettbewerbsfähigkeit: 2018 stehen zahlreiche heiße Themen an

Swissmem, der Verband der Schweizer Maschinen-, Elektro- und Metall-Industrie, setzt sich weiterhin für die Unterstützung der Wettbewerbsfähigkeit der Industrie ein um zu gewährleisten, dass deren Anforderungen erfüllt werden. Dieses Jahr wird sich Swissmem mehreren bedeutenden Themen zuwenden.

Es liegt auf der Hand, dass politische Entscheidungen einen massiven Einfluss auf die Wettbewerbsfähigkeit der Unternehmen haben, und es steht fest, dass dieses Jahr für unsere Industrie in vielerlei Hinsicht von entscheidender Bedeutung sein wird. Mitte Januar wurde von der SVP und der AUNS die sogenannte «Begrenzungs-Initiative» ins Leben gerufen. Hierbei handelt es sich

um einen kompromisslosen Text, der sämtliche bilaterale Abkommen hinsichtlich Freizügigkeit, die von unserem Land Jahr für Jahr hart ausgehandelt werden, in Frage stellen könnte. Swissmem betrachtet diese Initiative als zusätzliches Hindernis für die Einstellung von Fachkräften, die in unserem Land regelmässig benötigt werden, und wird sich deshalb dieser Initiative widersetzen, sowie ebenso wenig die Selbstbestimmungsinitiative unterstützen, die seiner Ansicht nach der Glaubwürdigkeit der Schweiz gegenüber ihren ausländischen Partnern schadet.

Swissmem wird sich auch hinsichtlich des neuen Steuerreformprojekts einsetzen. Der Verband ist der Ansicht, dass das Nachfolgeprojekt des USA III Korrekturen benötigt, weil er befürchtet, dass der neue Gesetzesentwurf die Unternehmen daran hindert, attraktive steuerliche Rahmenbedingungen zu nutzen und darüber hinaus mit zusätzlichen Belastungen für KMU einhergeht. Es werden daher zahlreiche Anpassungen gefordert, wie zum Beispiel der Verzicht auf die Besteuerung von Dividenden und unangemessene Erhöhungen der Familienbeihilfen.

Auch die Revision des CO2-Gesetzes wird für lebhafte Debatten sorgen. Ziel dieser Maßnahme ist, die Schweiz in die Lage zu versetzen, ihren Verpflichtungen aus dem Pariser Klimaabkommen nachzukommen. Swissmem befürwortet dies natürlich, drängt aber auf die Klärung einiger wichtiger Punkte. Der Verband verlangt insbesondere, dass die Anstrengungen der Unternehmen im Umweltbereich anerkannt werden und erinnert daran, dass die MEM-Industrie seit 1990 ihre CO2-Emissionen um 50 % reduziert hat. Er ruft ferner dazu auf, effiziente Lösungen für die Umsetzung dieses Gesetzes zu finden.

Der Verein wird sich auch mit Themen wie dem neuen Gleichstellungsgesetz, einem Entwurf zur Revision der AHV oder mögliche Verbesserungen der Weiterbildung älterer Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer befassen. Sein politisches Engagement gilt daher mehr denn je der Wettbewerbsfähigkeit unserer MEM-Industrie und den 320 000 Arbeitsplätzen, die von ihr geschaffen werden.

## ENGLISH

### **Policy and industrial competitiveness: many important issues in 2018**

Swissmem, the association of the Swiss machinery, electrical equipment and metals industry, will continue to support the competitiveness of the industry and ensure that its claims are properly respected. The association will be dealing with many significant issues this year.

The influence of the policy on the competitiveness of companies is well established and the least one can say is that this year will be crucial for our industry in many ways. The collection of signatures for the initiative called "Limitation at borders" was launched in mid-January by the UDC and ASIN. This is an uncompromising text that could threaten all bilateral free movement agreements our country is negotiating hard year after year. Swissmem considers this as an additional impediment to the recruitment of specialists our country regularly needs and will therefore oppose this initiative, just as it will not support that called «for self-determination» which, in its opinion, compromises the credibility of Switzerland vis-à-vis its foreign partners.

Swissmem will also be on the frontline regarding the new tax reform project. Successor to the RIE III (corporate tax reform), this project requires corrections, according to the association which is afraid that the new version would not allow companies to benefit from attractive fiscal framework conditions and that it may involve additional costs for SMEs. Many adaptations are therefore required, such as for example the renunciation of the taxation of dividends and the inappropriate increase in family allowances.

The revision of the CO2 law also promises vigorous debates. The purpose of this revision is to enable Switzerland to fulfill the

commitments undertaken in the Paris climate agreement. Swissmem is naturally in favor of these commitments, but requests clarification of some significant points. The association calls for companies' environmental efforts to be recognized, recalling that the MEM industry has reduced its CO2 emissions by 50% since 1990. It also calls for effective solutions to the implementation of this law.

The association will also be involved on issues such as the new equality legislation, the draft revision of the AVS (old age and survivor's insurance) or the reflection on potential improvements in continuous training for older employees. Its political commitment is therefore more than ever that of the competitiveness of our MEM industry and the 320,000 jobs it generates.

Pierre-Yves Schmid